Relazione annuale

Monitoraggio della Terza Missione

Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea

Anno 2024[1]

Relazione approvata nella seduta del Commissione/Comitato Terza Missione del 18/03/2023

trasmessa alla Direttrice di Dipartimento e approvata nel CDD il 19/03/2025

19/03/2025

1 Da redigere e approvare entro la data stabilita dalla delibera del Senato Accademico. La Relazione annuale Monitoraggio Terza Missione è temporaneamente sostitutiva della Scheda SUA-TM/IS.

Indice

Composizione Commissione/Comitato 2

Riunioni della Commissione/Comitato nell'anno 2023 2

Parte I – Obiettivi della Terza Missione/Impatto Sociale del Dipartimento 3

Parte II – Monitoraggio obiettivi e criticità della Terza Missione/Impatto Sociale 4

Parte III – Risorse e servizi a supporto della Terza Missione/Impatto Sociale 7

Parte IV – Indicatori dei risultati della Terza Missione/Impatto Sociale 10

Parte V – Le schede di Monitoraggio della Terza Missione/Impatto Sociale di Dipartimento 11

Composizione Commissione/Comitato

- Nell'anno solare 2024 la Commissione per la Terza Missione è composta dai proff. Sona Haroutyunian (Delegata alla Terza Missione) Giovanni Bulian, Maria Cristina Paciello, Livio Zanini e Thomas Dahnhardt, subentrato in Commissione al prof. Andrea Drocco secondo la delibera del Consiglio di Dipartimento del 13/12/2023.

Riunioni della Commissione/Comitato nell'anno 2024

Nel corso del 2024 si sono svolte degli incontri organizzativi periodici relativi alla Terza Missione sia a livello dipartimentale che a quello di Ateneo. In seguito vengono riportati i dettagli degli incontri svolti:

- 15 gennaio 2024 - Riunione del Comitato Terza Missione DSAAM con la Direttrice del Dipartimento
- 19 gennaio 2024 - Incontro periodico delegati Terza Missione con la prorettrice
- 23 febbraio 2024 - Incontro periodico delegati Terza Missione con la prorettrice
- 4 marzo 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 8 marzo 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 15 marzo 2024 - Incontro periodico delegati Terza Missione con la prorettrice
- 28 marzo 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 8 aprile 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 11 aprile 2024 - Incontro con Sgarbi (PQA-DSAAM - processo monitoraggio Terza Missione)
- 19 aprile 2024 Incontro periodico delegati Terza Missione con la prorettrice
- 24 aprile 2024 - partecipazione al consiglio DSAAM della prorettrice Carpinato
- 8 maggio 2024 - tavolo rotonda "Dalla Terza Missione alla Valorizzazione delle Conoscenze"
- 10 maggio 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 20 maggio 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 30 maggio 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 11 giugno 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 10-12 giugno 2024 - Consultazioni del Comitato Terza Missione DSAAM – valutazione esiti bando DSAAM contributi attività TM 2024
- 21 giugno 2024 - Incontro periodico delegati Terza Missione con la prorettrice
- 1° luglio 2024 - incontro organizzazione Giornata Europea delle Lingue
- 11 luglio 2024 - Commissione bando PE 2025
- 15 luglio 2024 - Commissione bando PE 2025
- 16 luglio 2024 - Riunione per Venezia Orientale - Ciclo di incontri di formazione per guide
- 19 luglio 2024 - Commissione Bando PE 2025
- 20 agosto 2025 - Commissione Bando PE 2025
- 07 ottobre 2024 - Commissione Bando PE 2025 - riapertura graduatoria
- 12 novembre 2024 - Commissione Bando PE 2025 – riesami
- 4-6 dicembre 2024 – Consultazioni del Comitato Terza Missione DSAAM – valutazione esiti bando DSAAM (prima tranche) contributi attività TM 2025

È importante evidenziare la partecipazione della prof.ssa Caterina Carpinato, Prorettrice alla Terza Missione il 24 aprile 2024 durante la Seduta del Consiglio di Dipartimento.

Parte I – Obiettivi della Terza Missione/Impatto Sociale del Dipartimento

Elenco degli obiettivi:

[1] Obiettivo 4.1 del Piano di Sviluppo del Dipartimento: **incentivare attività che coinvolgano la società civile e la cittadinanza**

Descrizione: Incentivare attività che coinvolgano la società civile, promuovere le attività culturali e investire nelle strutture di comunicazione e promozione educativa e culturale anche attraverso iniziative di formazione permanente e didattica aperta (anche in modalità online) e osservatori politici ed economici. Consolidare la collaborazione con le istituzioni pubbliche e private, ed in particolare con i Musei Civici e con le altre strutture pubbliche e private, l'Archivio di Stato, gli istituti culturali, l'Ufficio Scolastico Regionale-Veneto, gli organi di governo della città e del territorio, le Fondazioni e istituzioni cittadine e internazionali di rappresentanza di Paesi stranieri

[2] Obiettivo 4.2 del Piano di Sviluppo del Dipartimento: **consolidare ed espandere la rete del DSAAM nel territorio.**

Descrizione: L'Ateneo ha una grande responsabilità per il presente e il futuro di questa città e intende assumere l'impegno di far conoscere in modo approfondito il patrimonio del passato.

[3] Obiettivo 4.3 del Piano di Sviluppo del Dipartimento: **organizzare corsi di formazione *LifeLong Learning* come servizio per l'aggiornamento scientifico, professionale e culturale.**

Descrizione: Le competenze - estremamente specifiche e diversificate - dei docenti del DSAAM verranno impiegate per fornire iniziative di formazione permanente e didattica aperta in forma di corsi di perfezionamento per categorie professionali specifiche o di iniziative pubbliche con il coinvolgimento delle scuole.

Parte II – Monitoraggio obiettivi e criticità della Terza Missione

Elenco documenti consultati

[1] Piano strategico d'Ateneo
[2] Piano di Sviluppo di Dipartimento
[3] Regolamento di Dipartimento per gli eventi
[4] Data Base di Dipartimento per la Terza Missione/Impatto Sociale

Stato di avanzamento delle azioni

Obiettivo (ed eventuale target): *avvio di processo di autovalutazione, miglioramento del monitoraggio e della consapevolezza dell'impatto prodotto dalle numerose attività di Terza Missione prodotte dal Dipartimento sia all'interno della comunità accademica che all'esterno.*
Descrizione azione intrapresa e Modalità di monitoraggio: *implementazione del processo di monitoraggio delle attività di Terza Missione attraverso la compilazione da parte dei docenti delle schede di rilevazione ex-ante ed ex-post.*
Responsabilità: *Comitato alla Terza Missione*
Tempi di esecuzione e scadenze: *consegna delle schede di rilevazione ex-post: 31 gennaio 2024.*
Misure di efficacia: attraverso il monitoraggio (anche in ambiti diversi dal Public Engagement - campo di azione G), ampliamento della consapevolezza e valorizzazione delle iniziative di Terza Missione del Dipartimento.
Stato di avanzamento: *In Corso.*
Analisi: *Nel 2024, facendo seguito a quanto deliberato dal Senato Accademico nella seduta del 5 aprile e dal CdA nella seduta del 14 aprile 2023, è stato continuato il processo di monitoraggio per le attività di Terza Missione attraverso le schede di monitoraggio ex-ante ed ex-post. Per ogni attività sono quindi state presentate due schede. Il Dipartimento ha mostrato un impegno significativo nelle attività di Terza Missione (TM), con un totale di* ***248 iniziative*** *realizzate nel 2024. Di queste,* ***132 sono state coordinate direttamente dal Dipartimento****, mentre in* ***34 casi il DSAAM è stato coinvolto da altri Dipartimenti*** *e in* ***82 attività ha collaborato con altre strutture dell'Ateneo****. Questi dati sono stati confermati dall'Ufficio Valutazione di Ateneo nell'ambito della rilevazione delle attività di Terza Missione per il 2024, con l'obiettivo di fornire ad ANVUR le informazioni necessarie per il calcolo degli indicatori AVA 3. Il lavoro è stato svolto in linea con le direttive del Prorettore alla Comunicazione e alla Valorizzazione delle Conoscenze, prof. Cotugno.*
Dall'analisi emerge un quadro positivo, con un numero consistente di attività promosse direttamente dal Dipartimento e un buon livello di partecipazione a iniziative coordinate da altre strutture. Tuttavia, si nota una differenza tra le attività in cui il Dipartimento è capofila e quelle in cui è stato coinvolto da altri soggetti, suggerendo la possibilità di rafforzare ulteriormente le collaborazioni.
Nei prossimi mesi l'Ateneo fornirà nuove indicazioni operative per il monitoraggio delle attività di Terza Missione del 2025, offrendo strumenti utili per una gestione sempre più efficace e strategica delle attività del Dipartimento.

Come comunicato durante il Consiglio di Dipartimento del 24 aprile 2024, nel bilancio di previsione per il 2024 è stato stanziato un budget di 5.000 euro, successivamente alzato a 6.360 euro su deroga della Giunta di Dipartimento del 12 giugno 2024, per sostenere le iniziative di Terza Missione, con scadenza per la presentazione dei progetti fissata per il **7 giugno 2024.**
I criteri che il Comitato Terza Missione ha tenuto in considerazione per la valutazione delle proposte sono stati: la collaborazione tra docenti del Dipartimento (interarea), il cofinanziamento da parte dei docenti / enti esterni, il coinvolgimento dei partner esterni nazionali e internazionali. Con delibera del Consiglio di Dipartimento del 19 giugno 2024, sono stati finanziati **6** progetti:

1. Proff. Simone Sibilio, Bishara Ebeid: **Nazra Palestine Short Film Festival (V Edizione)** – 3-4/10/2024
2. Prof. Andrea Drocco: **India fuori dagli sche(r)mi.** – 14/12/2024
3. Federica Passi, Nicoletta Pesaro, Pierantonio Zanotti, Paolo Magagnin: **From Dickens to Shakespeare** – 5-6/12/2024
4. Paolo Calvetti: **L'estetica giapponese nell'arte della calligrafia. Workshop e mostra del maestro Ebihara Rōgen** – 11-14/11/2024
5. Bishara Ebeid: **Esibizione coro di lingua araba DSAAM** in due eventi:
   1° evento: 07/11/ 2024 ("A Night for Gaza" – evento di raccolta fondi per Emergency)
   2° evento: 20/12/2024 (in occasione della "Giornata della lingua araba")

6. Elia Dal Corso: **Concerto di musica e danza tradizionale Ainu** – 26/10/2024

I progetti sono stati realizzati per un importo totale di 17.830 euro, a cui i partner esterni hanno contribuito per un totale di circa 60% di cofinanziamento.

Obiettivi del Piano di Sviluppo e relativi indicatori – anno 2024

Obiettivo 4.1: incentivare attività che coinvolgano la società civile e la cittadinanza

Azione 4.1.1: Favorire il dialogo con le istituzioni pubbliche e private della città, contribuendo a consolidare la dimensione sociale, economica e culturale della comunità accademica in collaborazione con i portatori d'interesse esterni attraverso il coinvolgimento dei docenti del DSAAM alle attività dell'Osservatorio di Politica e Relazioni internazionali.

Nel 2024 l'Osservatorio di Politica e Relazioni Internazionali (OPRI) ha proseguito la sua attività a Ca' Foscari a cui partecipano attivamente diversi docenti del DSAAM. L'attività di questo Osservatorio si sviluppa in primo luogo attraverso l'organizzazione di incontri pubblici nei quali discutere situazioni e scenari internazionali di particolare interesse. Questi eventi si svolgono anche grazie al supporto della Fondazione di Venezia e a con i fondi di finanziamento per le attività di Public Engagement stanziati dall'Ateneo.

Responsabilità: *Comitato alla Terza Missione; Comitato ricerca di Dipartimento.*
Investimenti azione: *Finanziamento di Ateneo per attività di Public Engagement 2024, fondi residuali Fondazione CF*
Descrizione azione intrapresa e Modalità: *implementazione delle attività dell'Osservatorio di Politica e Relazioni Internazionali (OPRI) e pianificazione incontri mensili.*
Tempi di esecuzione e scadenze: *2024.*
Misure di efficacia: *l'OPRI si è costituito a fine 2022 e divenuto operativo a gennaio del 2023 con la definizione della sede amministrativa nel DSAAM. Attualmente prosegue le sue attività.*
Descrizione indicatori: Si mapperanno il numero degli eventi realizzati dall'OPRI.

N	**Descrizione indicatore**	Baseline 30/06/2022	**Target 31/12/2023**	**Risultato 31/12/2023**	**Target 31/12/2024**	**Risultato 31/12/2024**
4.1.1	Numero di eventi OPRI che vedono il contributo diretto di docenti/ricercatori del DSAAM	/	**6**	**10**	**8**	**10**

Stato di avanzamento: *In corso.*
Analisi: *Nel corso del 2024 le attività dell'Osservatorio sono state realizzate con successo di pubblico e di interesse dei media. Sebbene, rispetto al 2023, il numero di eventi organizzati sia rimasto invariato, l'OPRI ha confermato il suo ruolo di punto di riferimento per l'analisi e la discussione delle dinamiche internazionali, mantenendo un forte impatto in termini di pubblico e qualità degli interventi. Nel 2024 l'Osservatorio ha ottenuto il contributo di Ateneo per le attività di Public Engagement, affiancato dal cofinanziamento della Fondazione Ca' Foscari e dal supporto di partner esterni, tra cui Promex e Spazio Eventi Toletta. Le tematiche trattate hanno riguardato questioni di grande rilevanza globale, come il ruolo della Cina nella politica internazionale, con approfondimenti sul conflitto nello Stretto di Taiwan e le prospettive future della Repubblica Popolare Cinese. Sono stati anche esaminati i temi delle elezioni presidenziali in Russia e il conflitto russo-ucraino, oltre al rapporto tra economia e politica internazionale, con particolare attenzione alle sfide energetiche e al contesto italiano. Altri incontri hanno esplorato crisi politiche di importanza mondiale, come*

la situazione in Israele e il conflitto in Karabakh. Inoltre, l'evoluzione del sistema politico ed economico indiano è stata analizzata alla luce delle elezioni, mentre un focus particolare è stato posto sulla democrazia negli Stati Uniti e sulle elezioni presidenziali.

Azione 4.1.2: Promozione della partecipazione civica al sapere attraverso la realizzazione di laboratori di didattica aperta.

Il DSAAM applicherà le competenze specifiche dei suoi docenti per realizzare laboratori di didattica aperta. Per merito di due docenti del DSAAM Ca' Foscari è referente per la Treccani per l'Arte asiatica. Di conseguenza una prima iniziativa avrà come tema la storia dell'arte (arte della Cina, arte del Giappone e della Corea, arte dell'Oriente Cristiano) a beneficio di utenti esterni sul modello dell'Università popolare. Una seconda iniziativa avrà come tema la valorizzazione della relazione fra Venezia e l'Oriente in occasione delle iniziative dedicate ai 700 anni dalla morte di Marco Polo.

Responsabilità: *Comitato Terza Missione, delegato alla didattica*
Investimenti azione: *Fondi di dipartimento per la terza missione.*
Descrizione azione intrapresa e Modalità: *progettazione di uno o più MOOC, soprattutto su materie artistiche.*
Tempi di esecuzione e scadenze: *2024.*
Misure di efficacia: (Investimenti azione 4.1.2): *La progettazione di questi corsi potrà richiedere l'utilizzo di specialisti per i quali si dovrà prevedere un contratto di collaborazione ad hoc.*
Descrizione indicatori: *il DSAAM ha un unico MOOC*

N	**Descrizione indicatore**	Baseline 30/06/2022	**Target 31/12/2023**	**Risultato 31/12/2023**	**Target 31/12/2024**	**Risultato 31/12/2024**
4.1.2	Laboratori didattica per la cittadinanza attivi per anno	0	**0**	**0**	**1**	**0**

Stato di avanzamento: *Rimodulata.*
Analisi: *L'azione proposta dal DSAAM per la promozione della partecipazione civica attraverso laboratori di didattica aperta rappresenta un'iniziativa strategica per valorizzare le competenze del Dipartimento e rafforzare il suo ruolo nella diffusione del sapere. Nel corso del 2024 il numero di MOOC è rimasto invariato perché si è deciso di distribuire le risorse disponibili nell'attuazione di più progetti altrettanto importanti, ma di minor costo per il Dipartimento perché realizzati con il coinvolgimento di partner esterni. L'azione è stata eliminata nel Piano di Sviluppo per il triennio 2025-27.*

Azione 4.1.3: Partecipazione ai festival letterari, cinematografici e ad altre iniziative cittadine

Il DSAAM continuerà la sua attiva partecipazione alle diverse e molteplici iniziative rivolte alla città e che coinvolgono ricercatori e studenti cafoscarini (ArtNight, la Notte della Ricerca, Incroci di civiltà, Short Film Festival, Classici contro, Archivio Scritture Scrittrici Migranti, L'altro sono io - Maratona di letture migranti, Giornata Europea delle lingue, Iniziative per il 700entario della morte di Marco Polo).

Responsabilità: *Delegato di Dipartimento alla Terza Missione; Comitato alla Terza Missione; delegato alla comunicazione.*
Tempi di esecuzione e scadenze: *2024.*
Misure di efficacia: *numero di eventi pubblici realizzati; Fondi di Dipartimento e d'Ateneo per eventi di Public Engagement*
Descrizione indicatori: *L'indicatore come descritto si riferisce ad eventi svolti nel 2024. L'indicatore monitora gli eventi definiti come "Public Engagement", che includono "Attività culturali di pubblica utilità", "Attività di coinvolgimento e interazione con il mondo della scuola", "Divulgazione scientifica", "Iniziative di*

coinvolgimento dei cittadini nella ricerca", "Rapporti con il mondo della scuola" e "Seminari tematici e progetti di coinvolgimento attivo".
Il valore di baseline fornito in fase di redazione allude ad una interpretazione estensiva degli eventi di Terza Missione e dev'essere pertanto rivisto, come anche il relativo target per tutti gli anni.

N	**Descrizione indicatore**	Baseline 30/06/2022	**Target 31/12/2023**	**Risultato 31/12/2023**	**Target 31/12/2024**	**Risultato 31/12/2024**
4.1.3	Numero e la tipologia degli eventi pubblici realizzati anche in collaborazione con enti pubblici e privati esterni registrati con la scheda di monitoraggio	133	= o >133	**133**	= o >133	**139**

Stato di avanzamento: *In corso.*
Analisi: *Nel corso del 2024 il Dipartimento ha partecipato a quasi tutti gli eventi pubblici organizzati dall'Ateneo, quali Incroci di civiltà, VenetoNight - la Notte della Ricerca, Short Film Festival, Archivio Scritture Scrittrici Migranti, nonché alla Giornata Europea delle Lingue e all'evento pubblico "L'altro sono io. Maratona di letture migranti" (per queste ultime due attività si veda l'azione 4.3.2). Nel conteggio sono state prese in considerazione sia le attività in cui il DSAAM è stato capofila, sia quelle i cui il DSAAM è stato coinvolto da altri Dipartimenti o altre strutture diverse dai Dipartimenti).*

La XVII edizione del festival internazionale "Incroci di Civiltà", che si è svolta dal 10 al 14 aprile 2024, ha visto l'attiva partecipazione e il contributo del corpo docenti del DSAAM. Uno degli appuntamenti più significativi è stato l'incontro con Francesca Tarocco, docente DSAAM e direttrice del centro Niche, che ha dialogato con Michael Zee, autore di origini cinesi e britanniche. L'incontro, che si è svolto il 12 aprile 2024 presso l'Hotel Aquarius a Venezia, ha offerto un'opportunità unica di approfondire temi legati alla letteratura e alla cultura contemporanea.

Durante la VenetoNight 2024 (venerdì 26 settembre 2024) i docenti DSAAM sono stati coinvolti in 8 attività, dettagliate nell'azione 4.3.2.

Tra le iniziative realizzate nell'ambito del progetto Archivio Scritture Scrittrici Migranti, si segnala il seminario "Voices against the Silence: between Diaspora and Protest_Baghdad, Haifa, Berlin: Reconnecting the Middle East" (29 ottobre 2024), al quale hanno contribuito i docenti DSAAM Piera Rossetto e Dario Miccoli.

*Come per il 2023, anche nel 2024 è stato implementato il progetto **Chinese Writers' Residency**, finanziato da WePro Consulting & Management UG e coordinato dalla prof.ssa Nicoletta Pesaro con la collaborazione di Chiara Cigarini, Federico Picerni, Lorenzo Andolfatto, Paolo Magagnin e Federica Passi. Nel corso della Chinese Writers' Residency 2024 sono stati organizzati i seguenti eventi: Il 6 novembre, alle ore 17.00, presso l'Aula Magna Silvio Trentin, Ca' Dolfin, si è tenuto l'evento Wang Anyi in conversazione con Nicoletta Pesaro e Federica Passi (Writers in Conversation). Il 7 novembre, alle ore 15.30, presso la Sala A, Palazzo Vendramin dei Carmini, si è svolta la Tavola rotonda: Scrittrici cinesi, traduzione e mercato editoriale con Wang Anyi, Stefania Stafutti (Università degli Studi di Torino), Ilaria Benini (ADD Editore), Federica Passi, Nicoletta Pesaro, Paolo Magagnin e Chiara Cigarini (docenti Università Ca' Foscari Venezia). L'8 novembre, alle ore 17.00, alla Libreria Cafoscarina, S. Giobbe Cannaregio 6374, Venezia, si è tenuta una Lettura di testi con Wang Anyi. Inoltre, il progetto ha incluso una Roundtable discussion: Science Fiction Writing between China and Italy con Xia Jia, Francesco Verso, Chiara Cigarini e Lorenzo Andolfatto (9 novembre 2024, Sala M. Berengo, Ca' Foscari), e un laboratorio di traduzione, a cura di Nicoletta Pesaro e Chiara Cigarini (13-17 novembre 2024,*

Palazzo Vendramin dei Carmini). Gli eventi del 6, 7 e 8 novembre sono stati a ingresso libero, fino ad esaurimento dei posti disponibili.

Nel corso del 2024 il Dipartimento DSAAM ha ottenuto il finanziamento da parte dell'Ateneo per le attività di Public Engagement del 2024. Sono stati finanziati 3 progetti aventi come capofila un docente afferente al dipartimento DSAAM, per un totale di 17.200 euro.

Docente capofila	*Titolo progetto*	*Altri docenti coinvolti*	*Importo*
Aldo Ferrari	OPRI - Osservatorio di Politica e Relazioni Internazionali	Chiara Saccon (DM) Stefano Petrungaro (DSLCC) Duccio Basosi (DSLCC)	**8.000 euro**
Stefano Pellò	Venezia Orientale	Paolo Lucca (DSAAM) Aldo Ferrai (DSAAM)	**2.700 euro**
Livio Zanini	Sito di divulgazione scientifica sulla cultura del tè	Sabrina RASTELLI (DSAAM) Ragagnin Elisabetta Vesco Silvia Tollini Aldo Sõukand Renata (DAIS) Fischer Frank (DSU) Vescovi Tiziano	**6.500 euro**

Inoltre, sono stati finanziati 3 progetti aventi come capofila un docente afferente ad un altro dipartimento, ma coinvolgenti docenti DSAAM, per un totale di 17.004,45 euro.

Docente capofila	*Titolo progetto*	*Altri docenti coinvolti*	*Importo*
Sara De Vido (DEC)	Venice Universities Model European Union	Fabrizio Marrella (DEC) Gabriele Asta (DEC) Stéphanie Novak (DSLCC) Patricio Barbirotto (docente a contratto DSLCC) Renzo Cavalieri (DSAMM)	**4.004,45 euro**
Fossaluzza Cristina (DSLCC+)	Writers in Conversation (WiC)	Nicoletta Pesaro (DSAAM) Marija Bradaš (DSLCC) Alessandro Cinquegrani (DSU) Flavio Gregori (DSLCC)	**8.000 euro**
Vanessa Castagna (DSLCC)	L'Archivio Scritture Scrittrici Migranti (ASSM)	Nicoletta Pesaro (DSAAM) Margherita Cannavacciuolo (DSLCC)	**5.000 euro**

<u>Obiettivo 4.2: consolidare ed espandere la rete del DSAAM nel territorio</u>

<u>Azione 4.2.1</u>: Promuovere attività di ricerca interdisciplinare e di didattica aperta in collaborazione con le

istituzioni museali e culturali del territorio.

Rafforzamento della collaborazione – peraltro molto ben avviata - del DSAAM con Fondazione Musei Civici, Museo Orientale, Ateneo Veneto, Fondazioni Cini, Archivio di Stato, il Conservatorio B. Marcello di Venezia, l'Accademia delle Arti di Venezia, e IUAV anche all'interno di SIV (Study in Venice), Biennale di Venezia, e fondazioni private.

Responsabilità: *Delegato di Dipartimento alla Terza Missione; Comitato alla Terza Missione; delegato alla comunicazione*
Tempi di esecuzione e scadenze: *2024.*
Misure di efficacia: *numero di iniziative ed eventi realizzate presso sedi dei partner nel territorio*
Descrizione indicatori: *l'indicatore recepisce il numero di iniziative intraprese presso sedi dei partner e delle nuove convenzioni sottoscritte con le istituzioni del territorio*

N	**Descrizione indicatore**	Baseline 31/12/2022	**Target 31/12/2023**	**Risultato 31/12/2023**	**Target 31/12/2024**	**Risultato 31/12/2024**
4.2.1	Numero di iniziative di attività di ricerca interdisciplinare e/o di didattica aperta in collaborazione e/o presso con le istituzioni museali e culturali del territorio per anno	2	**2**	**5**	**4**	**18**

Stato di avanzamento: *In corso.*
Analisi: *Nel corso del 2024, il Dipartimento di Studi sull'Asia e Africa Mediterranea ha continuato a sviluppare e consolidare una rete di collaborazioni con una vasta gamma di enti pubblici, musei, istituzioni culturali e associazioni locali, con l'obiettivo di promuovere l'integrazione e il dialogo culturale. In seguito viene riportato l'elenco delle collaborazioni implementate durante il 2024 dal DSAAM:*

Nome	Tipo
Comune di Venezia	Ente pubblico
Museo di Storia Naturale di Venezia Giancarlo Ligabue	Museo
Museo M9 di Mestre	Museo
Associazione Civica Lido di Venezia e Pellestrina	Associazione locale
Teatro Comunale 'Mario Del Monaco' di Treviso	Teatro
Fondazione La Biennale di Venezia	Fondazione culturale
ECC - European Cultural Centre	Centro culturale
Liceo linguistico Raimondo Franchetti di Mestre	Istituto scolastico
Comune di Chioggia	Ente pubblico
Padiglione Armenia	Padiglione espositivo
Padiglione Repubblica Popolare Cinese	Padiglione espositivo
Hotel Aquarius	Struttura ricettiva
Scoletta dei Calegheri	Edificio storico
Biblioteca del Lido di Venezia 'Hugo Pratt'	Biblioteca
Palazzo Mocenigo (MUVE)	Museo
Venice On Board	Associazione culturale
Associazione Italiana Cultura del Tè	Associazione culturale

Federazione Erboristi Italiani – Confcommercio (FEI)	Associazione di categoria
Venicepromex	Agenzia
Associazione Venezia Pesce di Pace	Associazione culturale

Come si evince dalla tabella, sono state concretizzate una serie di iniziative importanti che testano la capacità del Dipartimento di intessere rapporti con il territorio, riassunti di seguito:

- *<u>Enti pubblici</u>: Le collaborazioni con enti pubblici, come il Comune di Venezia e il Comune di Chioggia, sono state fondamentali per l'organizzazione di eventi che hanno avuto un impatto diretto sulla comunità. Il supporto delle amministrazioni locali ha consentito di valorizzare le tradizioni culturali del territorio e di promuovere il dialogo interculturale, con l'obiettivo di sensibilizzare il pubblico riguardo a temi di rilevanza sociale e culturale.*
- *<u>Musei</u>: Il Dipartimento ha rafforzato la sua collaborazione con i musei locali, come quelli afferenti al circuito dei Musei Civici di Venezia. Tra questi, le collaborazioni di maggior rilievo sono state quelle con il Museo M9 di Mestre e il Museo di Palazzo Mocenigo che hanno ospitato eventi e mostre di grande attualità, oltre che di essenziale valore educativo e culturale, come ad esempio la conferenza su Israele e Palestina svoltasi al Museo M9.*
- *<u>Associazioni culturali locali</u>: Un altro aspetto importante delle collaborazioni è stato il coinvolgimento delle associazioni culturali locali, come l'Associazione Civica Lido di Venezia e Pellestrina e Venice On Board, che hanno partecipato attivamente nell'organizzazione di eventi che hanno arricchito la vita culturale del territorio. Queste realtà locali hanno creato occasioni di incontro tra i residenti e il pubblico accademico, come ad esempio l'evento dal titolo "Le scrittrici della diaspora armena". Inoltre, la convenzione con l'Associazione Venezia Pesce di Pace ha promosso il dialogo e la cultura della pace, coinvolgendo gli studenti di lingua turca in iniziative che hanno coinvolto non solo la comunità accademica, ma anche le scuole del territorio e la cittadinanza. Infine, l'Associazione Italiana Cultura del Té e la Federazione Erboristi Italiani – Confcommercio hanno contribuito in maniera sostanziale alla realizzazione del progetto di Public Engagement sulla realizzazione del Sito di divulgazione scientifica sulla cultura del tè.*
- *<u>Teatro e Fondazioni culturali</u>: Nel 2024 si è rafforzata la collaborazione con il Teatro Comunale "Mario Del Monaco" di Treviso, che per il terzo anno consecutivo ha ospitato il Premio "Goffredo Parise per il Reportage" dedicato agli studenti dell'Università Ca' Foscari. Il Dipartimento ha inoltre continuato la collaborazione con la Fondazione La Biennale di Venezia, che si conferma essere un partner di grande importanza, permettendo la realizzazione di eventi di portata internazionale che hanno celebrato la cultura e le arti in tutte le loro forme. La Biennale ha fornito una vetrina unica per promuovere l'incontro tra diverse tradizioni artistiche, dando al Dipartimento l'opportunità di partecipare a un dialogo globale. I Padiglioni Armenia (Cafesjian Center for the Arts) e Repubblica Popolare Cinese (China Arts and Entertainment Group (CAEG) a Venezia sono stati altrettanto cruciali, offrendo spazi per la presentazione di mostre ed eventi che hanno esplorato le tradizioni culturali di questi paesi, accrescendo la visibilità delle rispettive culture a Venezia.*
- *<u>Centri culturali e scuole</u>: il Dipartimento ha implementato una collaborazione con l'European Cultural Centre (ECC), che ha ospitato l'evento "L'amore palestinese per la vita e per la Palestina" con il supporto di Palestine Museum US e di Assopace Palestina.*
  È proseguita la collaborazione con il Liceo linguistico Raimondo Franchetti di Mestre, che ha dato vita a iniziative educative, coinvolgendo studenti e docenti in attività di approfondimento e scambio culturale. Le scuole sono state un punto di riferimento importante per avvicinare i giovani alla cultura e alle discipline promosse dal Dipartimento, favorendo il loro coinvolgimento in attività culturali e formative che hanno messo in luce l'importanza di un approccio multidisciplinare.
- *<u>Spazi espositivi e storici</u>: In aggiunta alle collaborazioni con enti e scuole, anche luoghi di grande*

valore storico e architettonico, come la Scoletta dei Calegheri, sono stati utilizzati per eventi che hanno permesso di unire la bellezza del patrimonio storico alla promozione di attività culturali contemporanee. Tra i vari spazi espositivi, si segnala l'Hotel Aquarius, che ha avuto un ruolo centrale nell'ospitare iniziative ed eventi organizzati dai docenti del Dipartimento, permettendo di creare una connessione diretta tra gli ospiti e le iniziative culturali della città.

- *Biblioteca: La Biblioteca del Lido di Venezia "Hugo Pratt" ha ospitato eventi letterari e culturali che hanno coinvolto la comunità locale e i visitatori, diventando un punto di riferimento per chi desiderava approfondire la conoscenza della cultura veneziana e delle tradizioni letterarie.*

In conclusione, nel 2024, il Dipartimento ha dimostrato di essere un punto di riferimento per il dialogo interculturale, grazie a un sistema di collaborazioni ampio e variegato che ha coinvolto numerose realtà locali, istituzionali e internazionali. Tra le collaborazioni nazionali e internazionali implementate nel corso del 2024 si annoverano inoltre quelle con l'Unione Armeni Italia, il Festival della Giustizia Penale, l'Associazione Italia-Israele, il Museo Nazionale degli Strumenti Musicali di Roma, il Museo Chinggis Khaan di Ulaanbaatar, il Canale Radio Italia, Iuav, Ocean Space. Queste sinergie hanno contribuito a creare una rete solida di eventi, mostre, conferenze e attività che hanno arricchito l'offerta culturale di Venezia, rendendola ancora più dinamica e aperta al mondo.

Obiettivo 4.3: organizzare corsi di formazione *LifeLong Learning* come servizio per l'aggiornamento scientifico, professionale e culturale

Azione 4.3.1: Promuovere incontri di formazione in collaborazione con le guide turistiche associate al *Venice Sustainable Tourism* e con altri interlocutori pubblici e privati per sviluppare conoscenza sul territorio e il necessario senso di responsabilità per la tutela, la fruizione e la gestione del patrimonio.

Responsabilità*: Delegato di Dipartimento alla Terza Missione; delegato alla didattica; collegi didattici dei CdS*
Tempi di esecuzione e scadenze: *l'azione è stata pensata per l'anno 2024.*
Misure di efficacia: *numero di persone che partecipano ai corsi*
Descrizione indicatori*: numero dei corsi di corsi LifeLong Learning per anno*

N	Descrizione indicatore	Baseline 30/06/2022	Target 31/12/2023	Risultato 31/12/2023	Target 31/12/2024	Risultato 31/12/2024
4.3.1.a	Numero di incontri di formazione con guide turistiche associate al Venice Sustainable Tourism organizzati da docenti del Dipartimento	0	**0**	**0**	**2**	**0**
4.3.1.b	Attivazione di un Active Learning Lab con imprese e studenti per l'ideazione di nuovi itinerari turistici costruiti su misura per i viaggiatori cinesi	0	**0**	**0**	**1**	**0**

Stato di avanzamento: *Rimodulato.*
Analisi: *Nel corso del 2024, le azioni relative agli indicatori 4.3.1.a e 4.3.1.b non hanno registrato progressi significativi. Per l'indicatore 4.3.1.a, che riguardava il numero di incontri di formazione per guide turistiche, la pianificazione iniziale è stata rivisitata: è stata realizzata la guida turistica prevista, mentre il corso di formazione non è stato attivato e, nel piano strategico 2025, è stato eliminato. La decisione è stata presa a*

seguito delle difficoltà organizzative e della complessità nella gestione delle relazioni con le associazioni di categoria. A supporto della valorizzazione del patrimonio artistico e culturale, nel 2023 è stata presentata una richiesta di finanziamento ai fondi di Ateneo per le attività di Public Engagement 2024, finalizzata alla redazione e alla stampa di una guida turistica che esplora l'eredità artistica, architettonica e culturale delle presenze armene, ebraiche e greche nella città di Venezia, oltre alle tracce artistiche e architettoniche islamiche, indiane, cinesi e giapponesi nelle sue collezioni museali e librarie. La guida, intitolata Orienti lagunari – L'Asia e il Levante a Venezia: itinerari per un turismo consapevole, ha ottenuto nel 2024 i fondi necessari alla sua realizzazione e pubblicazione. Per quanto riguarda l'indicatore 4.3.1.b, relativo all'attivazione di un Active Learning Lab per la creazione di itinerari turistici destinati ai viaggiatori cinesi, anche in questo caso l'azione non ha ancora raggiunto i risultati previsti. Sebbene l'idea sia stata ben definita, l'attuazione è stata posticipata per motivi organizzativi. La sua realizzazione resta prevista per il futuro, compatibilmente con l'evoluzione delle risorse disponibili e delle esigenze emergenti.

Azione 4.3.2: Promozione di iniziative a sostegno del multilinguismo, sostenendo iniziative a favore anche delle lingue meno diffuse e di quelle non più parlate, attraverso iniziative pubbliche che coinvolgano anche le scuole del territorio e associazioni culturali e sociali. In particolare le attività si concentreranno sulla lingua armena, attraverso una collaborazione con enti veneziano-armeni si organizzeranno degli incontri pubblici, anche nelle scuole superiori, sulla lingua e cultura armena.

Responsabilità: *Comitato alla Terza Missione; Responsabili d'area della formazione linguistica.*
Tempi di esecuzione e scadenze: *2024*
Misure di efficacia: *monitoraggio iniziative*
Descrizione indicatori: *Numero di iniziative pubbliche a sostegno del multilinguismo per anno*

N	Descrizione indicatore	Baseline 31/12/2022	Target 31/12/2023	Risultato 31/12/2023	Target 31/12/2024	Risultato 31/12/2024
4.3.2	Numero di iniziative pubbliche a sostegno del multilinguismo per anno	2	**2**	**2**	**2**	**12**

Stato di avanzamento: *In corso.*
Analisi: *Nel corso del 2024 i docenti del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (DSAAM) hanno partecipato a diverse iniziative, proponendo attività sul multilinguismo con l'intento di promuovere l'importanza della diversità linguistica e culturale nel contesto accademico e scientifico. Queste iniziative hanno incluso conferenze, workshop e attività di sensibilizzazione che hanno coinvolto studenti, anche delle scuole del territorio, ricercatori e il pubblico in generale.*

Alcune attività implementate rientrano in iniziative di Public Engagement finanziate dall'Ateneo, come ad esempio la Venetonight, la Giornata Europea delle Lingue e "L'altro sono io. Maratona di letture migranti".

Nell'edizione 2024 di Venetonight, i docenti del Dipartimento sono stati protagonisti con 8 attività dedicate. Il loro contributo si è inserito nell'obiettivo dell'evento di avvicinare il pubblico all'importanza del multilinguismo, offrendo approfondimenti su tematiche legate alle culture, alle lingue e alle società asiatiche e africane. In seguito sono riportate le attività implementate:

Titolo Evento	Docente DSAAM i	Descrizione
La lingua giapponese attraverso i videogiochi	Pierantonio Zanotti, Giuseppe Pappalardo	Apprendimento delle basi della scrittura giapponese tramite i tutorial di un videogioco.

Emozioni per comunicare: intervista a Linda Zampol D'Ortia	Linda Zampol D'Ortia	Podcast - Come l'evangelizzazione cattolica nel Cinquecento adattasse le pratiche emotive europee per facilitare la comunicazione interculturale con i popoli dell'Asia orientale, rispettando le loro diverse tradizioni.
L'Oriente a Venezia. Itinerario sulle tracce di Marco Polo e Giovanni Battista Ramusio	Raissa De Gruttola	Itinerario con guide turistiche.
Plurilinguismo in India e la lingua Hindi	Shyama MEDHEKAR	Scopri l'India e il suo plurilinguismo, impara a scrivere il tuo nome in diverse lingue indiane, seguita da una lezione di lingua Hindi.
Facciamo un viaggio tra le lingue del mondo!	Natascia Danieli, Daniela Meneghini, Silvia Rivadossi, Giulia Baccini, Sona Haroutyunian, Piera Rossetto, Dario Miccoli	Laboratori per bambini/e e ragazzi/e: Faremo un bel viaggio tra le lingue del mondo: persiano, ebraico, armeno, serbo e croato.
Tante lingue, tante forme… un libro! Storia e Culture Lingue e Linguaggi	Natascia Danieli, Daniela Meneghini, Silvia Rivadossi, Giulia Baccini, Sona Haroutyunian, Piera Rossetto, Dario Miccoli	Laboratorio per bambini, creazione di un libro personalizzato utilizzando varie lingue e scritture diverse.
Grafie Mongole Medioevali	Elisabetta Ragagnin	Esplorazione delle grafie mongole medievali.
Esplorando la lingua e la cultura araba nella società italiana di oggi	Giacomo Iazzetta	L'evento esplora il patrimonio linguistico e culturale degli italiani di origine araba attraverso giochi per bambini sull'alfabeto arabo e una sessione per adulti sulla realtà sociolinguistica dei paesi arabi e della comunità araba in Italia.

In occasione della Giornata Europea delle Lingue 2024, il Dipartimento ha avuto un ruolo centrale nell'organizzazione di un'iniziativa dedicata alla lingua e cultura mongola. Il progetto, intitolato "Sulle orme di Marco Polo: alla scoperta della lingua e cultura mongola", si è ispirato alle esplorazioni di Marco Polo, il celebre viaggiatore veneziano. I laboratori sono stati curati dalle docenti del DSAAM, Elisabetta Ragagnin e Raima Auyeskhan, e si sono svolti nella suggestiva Palazzina Briati a Venezia. In questi laboratori, i partecipanti hanno avuto l'opportunità di approfondire la lingua mongola e le tradizioni culturali della Mongolia, esplorando le connessioni storiche e culturali tra Venezia e l'Asia, attraverso il racconto di Marco Polo. Il DSAAM, con il suo expertise nel campo degli studi asiatici, ha offerto un'esperienza unica, mettendo in luce la rilevanza della cultura mongola e il suo impatto nella storia dei rapporti tra l'Europa e l'Asia. Inoltre, durante l'evento tenutosi il 26 settembre presso l'Auditorium Santa Margherita, alcuni studenti hanno letto nella propria lingua di studio la prima frase del testo poliano ramusiano. Per lo DSAAM il testo è stato letto da uno studente di lingua armena.

Il Dipartimento ha inoltre svolto un ruolo fondamentale nell'iniziativa "L'altro sono io", una maratona di letture migranti" organizzata in occasione della Giornata Europea delle Lingue. Il DSAAM ha contribuito attivamente alla selezione di brani letterari provenienti da tradizioni asiatiche e nordafricane, riflettendo il suo impegno nel valorizzare la diversità linguistica e culturale. I docenti e gli studenti del DSAAM sono stati coinvolti nella lettura di testi in lingue come giapponese, ebraico, vietnamita, cinese, persiano, hindi, coreano, armeno, turco e thai. Tra le opere selezionate, il DSAAM ha proposto autori come Tawada Yōko (giapponese), Aharon Megged (ebraico), Tran Duy Phien (vietnamita), Yang Lian (cinese) e Nayere Kohestani (persiano),

evidenziando la ricchezza delle tradizioni letterarie asiatiche e nordafricane.
L'iniziativa ha rappresentato per il DSAAM un'opportunità per sottolineare il ruolo della traduzione come mezzo di dialogo interculturale e inclusione, ribadendo l'importanza di queste lingue e culture nel contesto globale. Il coinvolgimento del DSAAM ha permesso di offrire un'esperienza educativa unica, promuovendo la comprensione tra culture diverse attraverso la lettura e la traduzione di testi letterari.

Nel corso del 2024, sono inoltre stata implementate due iniziative organizzate dai docenti del Dipartimento, quali la "Giornata della lingua araba" e la "Giornata dedicata al ricordo del Genocidio Armeno"

Grazie al contributo di Dipartimento per le attività di Terza Missione, Il 13 dicembre 2024 è stata organizzata la "Giornata della lingua araba", con l'obiettivo di favorire lo scambio culturale e linguistico tra studenti arabisti e non, provenienti da vari corsi di laurea triennali e magistrali, insieme a studenti incoming dai paesi arabi. L'iniziativa, che si è svolta nell'Aula A di Ca' Cappello, ha cercato di creare un'opportunità per valorizzare la lingua araba attraverso attività pratiche e interattive, coinvolgendo direttamente gli studenti e il pubblico esterno. Quest'ultimo ha avuto l'occasione di immergersi nelle tradizioni e nelle espressioni culturali legate a questa lingua, promuovendo il multilinguismo come valore fondamentale per arricchire la comprensione interculturale e il dialogo globale.
In occasione della "Giornata dedicata al ricordo del Genocidio Armeno" del 24 aprile, che ogni anno ricorda i massacri del popolo armeno durante la Prima Guerra Mondiale, il Dipartimento ha partecipato attivamente alle iniziative organizzate dal Comune di Venezia. Questi eventi, che si sono svolti tra aprile e maggio 2024, sono stati dedicati al ricordo del genocidio armeno, noto in armeno come Medz yeghern, ovvero "il grande crimine". Il DSAAM ha contribuito alla riflessione sul genocidio armeno con una serie di incontri e attività culturali che hanno messo in luce l'importanza della memoria storica e del riconoscimento delle atrocità del passato. Durante la Cerimonia Cittadina di apertura, tenutasi il 16 aprile 2024 con la partecipazione di circa 200 studenti delle scuole secondarie di Venezia e di Mestre, è stato sottolineato il valore della lingua e della cultura armena, promuovendo la conoscenza di questo tragico evento attraverso conferenze, letture e discussioni, con un particolare focus sulle sue implicazioni storiche e culturali. L'iniziativa ha visto una stretta collaborazione tra il DSAAM, il Comune di Venezia, l'Unione Armeni in Italia e lo Europe Direct Venezia Veneto, creando uno spazio per il dialogo interculturale e l'approfondimento delle tradizioni culturali armene, nella consapevolezza che la memoria storica è essenziale per prevenire il ripetersi di simili tragedie.

Azione 4.3.3: Educazione alla sostenibilità e sensibilizzazione all'impatto del cambiamento climatico.

Descrizione: *Coinvolgimento di membri del DSAAM in iniziative di educazione alla sostenibilità e di sensibilizzazione all'impatto del cambiamento climatico, attraverso iniziative pubbliche che coinvolgano istituzioni e associazioni culturali e sociali con sede a Venezia.*

Responsabilità: Delegato di Dipartimento alla Terza Missione; Comitato alla Terza Missione; docenti afferenti al Centro Niche.
Tempi di esecuzione e scadenze: 2024
Misure di efficacia:

N	Descrizione indicatore	Baseline 31/12/2022	Target 31/12/2023	Risultato 31/12/2023	Target 31/12/2024	Risultato 31/12/2024
4.3.3	Delegato di Dipartimento alla Terza Missione; Comitato alla Terza Missione; docenti afferenti al Centro Niche	/	2	2	2	7

Stato di avanzamento*: In corso.*
Analisi*: Il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (DSAAM) è stato coinvolto nel progetto NICHE, che ha promosso la ricerca transdisciplinare nell'ambito delle Environmental Humanities. Questo progetto si è concentrato su cinque programmi di ricerca interconnessi, collaborando con The New Institute per affrontare le sfide ambientali contemporanee attraverso un approccio multidisciplinare.*
Il DSAAM ha partecipato attivamente a questa iniziativa, contribuendo con studi specifici sulla relazione tra la città di Venezia e le problematiche ambientali globali, come il cambiamento climatico e l'innalzamento del livello del mare. Le attività del DSAAM si sono inserite nell'ambito delle Environmental e Water Humanities, collaborando con studiosi, artisti e attori pubblici per sviluppare nuove metodologie di ricerca e sensibilizzare le comunità locali e globali. Nel 2024, sono state previste numerose attività, tra cui eventi di terza missione che hanno coinvolto il pubblico in attività di sensibilizzazione e divulgazione. Nel corso del 2024 il Centro, la cui direttrice è la docente DSAAM Francesca Tarocco, ha implementato 25 attività di Terza Missione in collaborazione con DSAAM. Di queste, 7 sono state organizzate con un coinvolgimento diretto del Dipartimento:

Numero	Data e Ora	Tipo	Titolo
1	08 May 2024, 17:30	Conference/Congress	**Delta danzanti**
2	16 May 2024, 11:00	Presentation/Debate	**Indigenous Knowledge**
3	22 May 2024, 18:00	Performance/Exhibition	**Screening of the film Lagunaria**
4	24 May 2024, 10:00	Presentation/Debate	**Unseen Guests**
5	18 Jun 2024, 10:00	Presentation/Debate	**Public Lecture | Timor Leste**
6	25 Sep 2024, 10:00	Seminar	**WORKSHOP | Water-Ways**
7	19 Nov 2024, 09:00	Conference/Congress	**SYMPOSIUM | Ina Lou**
	19 Nov 2024, 10:00	Conference/Congress	**SYMPOSIUM | Ina Lou**
	20 Nov 2024, 10:00	Conference/Congress	**SYMPOSIUM | Ina Lou**

Parte III – Risorse e servizi a supporto della Terza Missione/Impatto Sociale

Elenco documenti consultati

[1] Appendice
[2] Piano di Sviluppo di Dipartimento
[3] Regolamento di Dipartimento per gli Eventi

APPENDICE – Risorse umane

Il 5 giugno 2023 è stata assunta un'unità di Personale Tecnico e Amministrativo che si dedica in modo prevalente, se non esclusivo, alla gestione delle attività di Terza Missione. Questo nuovo ingresso ha comportato un miglioramento significativo nel monitoraggio delle attività, consentendo un'analisi più dettagliata e precisa delle stesse.

Stato di avanzamento delle azioni intraprese negli anni precedenti riguardo le risorse e i servizi a supporto della Terza missione[2]

Obiettivo (ed eventuale target): *Rafforzamento delle risorse a supporto della Terza Missione.*
Descrizione azione intrapresa e Modalità di monitoraggio: *nel corso del 2024 le attività di Terza Missione sono seguite e supportate da una unità di personale tecnico e amministrativo nell'ambito delle sue mansioni di supporto alla gestione degli eventi di Dipartimento.*
Responsabilità*: Dipartimento*
Misure di efficacia: *collaborazione positiva tra delegato e PTA.*
Stato di avanzamento: *conclusa. La misura è stata mantenuta. Nel contesto di riassetto del modello organizzativo riguardante i processi tecnico -amministrativi presso i dipartimenti dell'Ateneo (DDG 901_24), a decorrere dal 01.01.2025 sarà attivato un nuovo Settore organizzativo denominato "Sviluppo e Promozione", che tra le varie mansioni annovera il presidio dei processi di monitoraggio delle attività di Terza Missione.*

Proposte di nuove azioni

Obiettivo (ed eventuale target): *Destinare risorse finanziarie specificatamente allo sviluppo delle attività di Terza Missione.*
Descrizione azione: *stanziamento nel budget di previsione degli anni futuri di adeguato importo (in relazione alle disponibilità) per le attività di TM*
Responsabilità: *Comitato alla Terza Missione, Direttrice*
Misure di efficacia: *importo stanziato. Come evidenziato nella sezione "Stato di avanzamento delle azioni" del presente documento, nel bilancio di previsione per il 2024 è stato stanziato un budget di 5.000 euro, successivamente alzato a 6.360 euro su deroga della Giunta di Dipartimento del 12 giugno 2024, per sostenere le iniziative di Terza Missione. Anche per il 2025 è previsto lo stanziamento di risorse finanziarie specificatamente allo sviluppo delle attività di Terza Missione.*

2 Si considerino sia le risorse umane (Ricercatori e PTA) che le risorse tecnologiche e finanziarie.

Parte IV – Indicatori dei risultati della Terza Missione/Impatto Sociale

Informazioni aggiuntive di altre attività di Terza Missione

Altri indicatori

Numero di spin off universitari e di brevetti registrati e approvati presso sedi nazionali ed europee rispetto ai docenti di ruolo: 1 brevetto, 87 docenti di ruolo.

Obiettivo: *L'obbiettivo di produrre spin off e brevetti appare poco conciliabile con l'attività di ricerca della quasi totalità dei docenti del Dipartimento. In senso è importante sottolineare il significato eccezionale del brevetto per lo studio online del giapponese registrato dai proff. Alessandro Mantelli e Marcella Mariotti.*
Responsabilità: *Comitato alla Terza Missione*
Descrizione azione intrapresa e Modalità: *Non è stata avviata nel corso del 2024 nessuna azione in tal senso.*
Tempi di esecuzione e scadenze: *Non previste*
Misure di efficacia: *Non previste*

Numero di certificazioni linguistiche gestite dal DSAAM

Obiettivo: *mantenere o incrementare le sessioni per le certificazioni linguistiche*
Descrizione: *il DSAAM gestisce l'erogazione di n. 4 certificazioni linguistiche, ciascuna per lingue diverse quali: lingua cinese (HSK e HSKK), giapponese (JLPT – Japanese linguistic Proficiency Test), coreano (TOPIK) e arabo (CALI – Certificazione di arabo di livello intermedio).*
Responsabilità: *Direttrice del Dipartimento, docenti di riferimento delle certificazioni*
Tempi di esecuzione e scadenze: *Non previste*
Misure di efficacia: *Numero di studenti che richiedono le certificazioni*
Stato di avanzamento: *già in corso.*

Numero di attività di terza missione rispetto ai docenti di ruolo: nel 2024: 248 attività, 87 docenti di ruolo.
Analisi: *Il rapporto tra il numero di docenti e il numero di attività svolte nell'ambito della Terza Missione del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea (DSAAM) evidenzia un impegno significativo da parte del corpo docente. Con* ***87 docenti di ruolo*** *che hanno partecipato a* ***248 attività****, si osserva un alto livello di partecipazione e coinvolgimento delle risorse umane nel favorire il dialogo tra la ricerca accademica e il pubblico esterno.*
La media di circa ***2,85 attività per docente*** *suggerisce un impegno rilevante nella Terza Missione, con una forte propensione del Dipartimento a promuovere eventi, conferenze e iniziative di divulgazione. Questo dato testimonia un'azione collettiva orientata all'espansione dell'influenza accademica al di fuori dell'Università, rafforzando il dialogo con il pubblico e le istituzioni.*

Il monitoraggio delle azioni di Terza Missione ha confermato l'andamento positivo delle attività implementate dal Dipartimento, con un impatto rilevante sia nel contesto accademico che sociale. Le iniziative intraprese hanno dimostrato di favorire il dialogo tra università e società, contribuendo alla diffusione della conoscenza e alla valorizzazione della ricerca. Tuttavia, al fine di potenziare ulteriormente i risultati raggiunti e garantire una crescita continua, si propongono alcuni interventi mirati, che coinvolgono anche la comunicazione esterna al Dipartimento:

*1. **Potenziare la collaborazione inter e intradipartimentale***

La cooperazione tra docenti di diversi dipartimenti è un elemento chiave per lo sviluppo di progetti interdisciplinari e per il miglioramento della qualità delle iniziative. Si auspica un incremento delle occasioni di scambio tra colleghi, attraverso:

- *La creazione di gruppi di lavoro tematici che coinvolgano esperti di più discipline;*
- *L'organizzazione di incontri periodici per la condivisione di buone pratiche e risultati ottenuti;*
- *L'incentivazione di progetti di ricerca e divulgazione congiunti, capaci di attrarre maggiori finanziamenti e di avere un impatto più ampio.*

*2. **Monitoraggio e follow-up delle attività finanziate***

Per garantire una valutazione approfondita dell'efficacia delle iniziative realizzate, si propone l'istituzione di un sistema di follow-up sui progetti già finanziati, anche dopo la loro conclusione formale. Questo permetterebbe di:

- *Valutare l'impatto a lungo termine delle attività svolte, individuando punti di forza e aree di miglioramento;*
- *Raccogliere dati utili per la pianificazione di future iniziative, favorendo un approccio basato sull'evidenza;*
- *Fornire un quadro aggiornato che possa supportare eventuali richieste di finanziamento aggiuntivo o il coinvolgimento di nuovi partner istituzionali e privati.*

*3. **Migliorare la segnalazione di eventi e iniziative***

Una comunicazione efficace è essenziale per garantire la massima partecipazione alle attività della Terza Missione e per aumentarne la visibilità. A tal fine, si raccomanda di:

- *Implementare un sistema di segnalazione più strutturato, che consenta a docenti, ricercatori e dottorandi di comunicare con regolarità gli eventi in programma;*
- *Creare un calendario centralizzato accessibile a tutta la comunità accademica, per evitare sovrapposizioni e ottimizzare la diffusione delle informazioni;*
- *Incentivare la pubblicazione di report post-evento, con una sintesi delle attività svolte e un'analisi dell'impatto riscontrato.*

*4. **Strategie per un uso più efficace dei social media***

I social media rappresentano un canale fondamentale per la promozione delle attività accademiche e per il coinvolgimento di un pubblico più ampio, inclusi studenti, enti pubblici, aziende e cittadini. Si suggerisce di:

- *Potenziare la presenza del Dipartimento su Instagram e altre piattaforme, con una strategia di contenuti più mirata e regolare;*
- *Incoraggiare i docenti e i ricercatori a taggare sempre la pagina ufficiale del Dipartimento (@dsaam.cafoscari) nei post relativi agli eventi, così da amplificare la portata della comunicazione;*
- *Creare rubriche tematiche o campagne social che raccontino in modo innovativo le attività della Terza Missione, rendendole più accessibili e coinvolgenti.*

*5. **Gestione della documentazione fotografica e aspetti normativi***

Le immagini costituiscono un potente strumento di comunicazione e diffusione della conoscenza. Tuttavia, è

fondamentale garantirne l'uso conforme alle normative vigenti in materia di privacy e diritti d'autore. Per questo motivo, si raccomanda di:

- *Assicurarsi che chiunque invii fotografie abbia preventivamente ottenuto le necessarie liberatorie, come richiesto dall'Ateneo;*
- *Creare un archivio fotografico ufficiale, con immagini selezionate e già autorizzate per la pubblicazione, così da facilitare la comunicazione visiva senza rischi legali;*
- *Organizzare momenti formativi per il personale accademico e amministrativo del Dipartimento, al fine di chiarire le procedure e le buone pratiche relative alla documentazione fotografica e audiovisiva.*

In seguito si riporta la quantificazione delle attività di Terza Missione del Dipartimento di Studi sull'Asia e Africa Mediterranea nell'anno 2024.

Monitoraggio Terza Missione DSAAM 2024	
2.2.1 GESTIONE DEL PATRIMONIO E DEI BENI ARTISTICI E CULTURALI	**1**
Brevetto	1
2.2.2 FORMAZIONE CONTINUA	**8**
Attività di certificazione delle competenze	5
Attività di formazione continua	2
Rapporti con il mondo della scuola	1
2.2.3 PUBLIC ENGAGEMENT	**116**
Attività culturali di pubblica utilità	105
Attività di coinvolgimento e interazione con il mondo della scuola	5
Divulgazione scientifica	1
Iniziative di coinvolgimento dei cittadini nella ricerca	1
Rapporti con il mondo della scuola	4
2.2.5 SUPPORTO ALLA REALIZZAZIONE DI STRUMENTI PER L'ACCESSO DIRETTO ALLA SCIENZA	**7**
Divulgazione scientifica	7
Totale complessivo attività	**132**

Tipologia Public Engagement 2024	
2.2.3 PUBLIC ENGAGEMENT	**116**
Eventi svolti in sedi dell'Ateneo	70
Eventi svolti presso ente esterno	46

Tabella 1: Tipologia Terza Missione DSAAM 2024

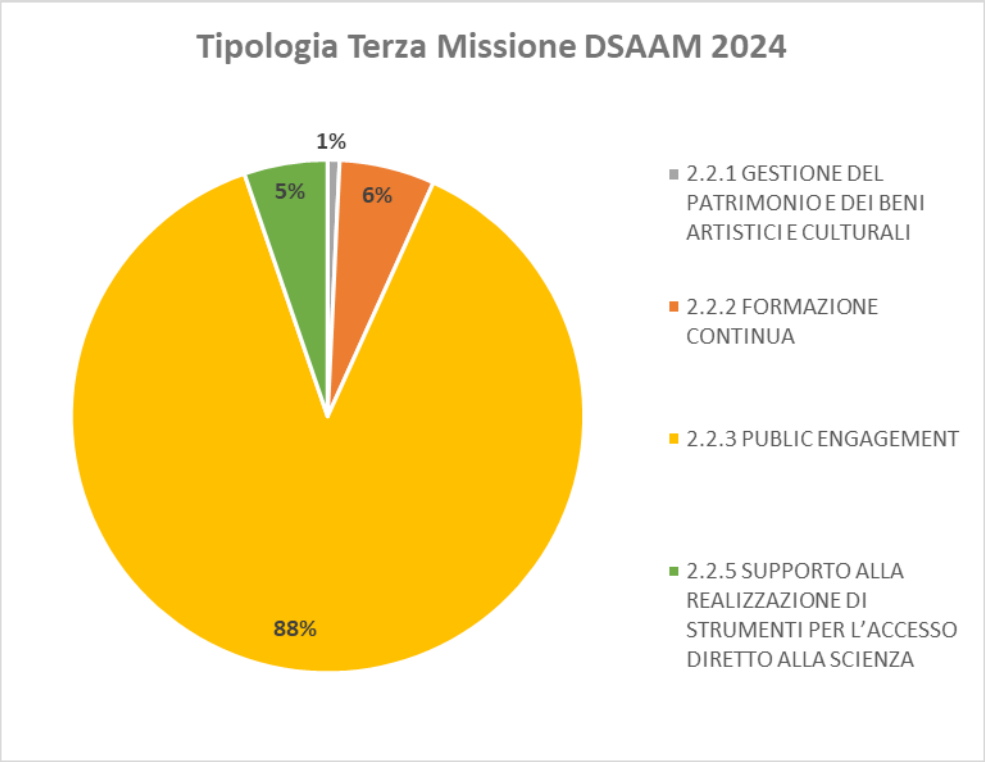

Tabella 2: Public Engagement 2024 – Tipologia attività

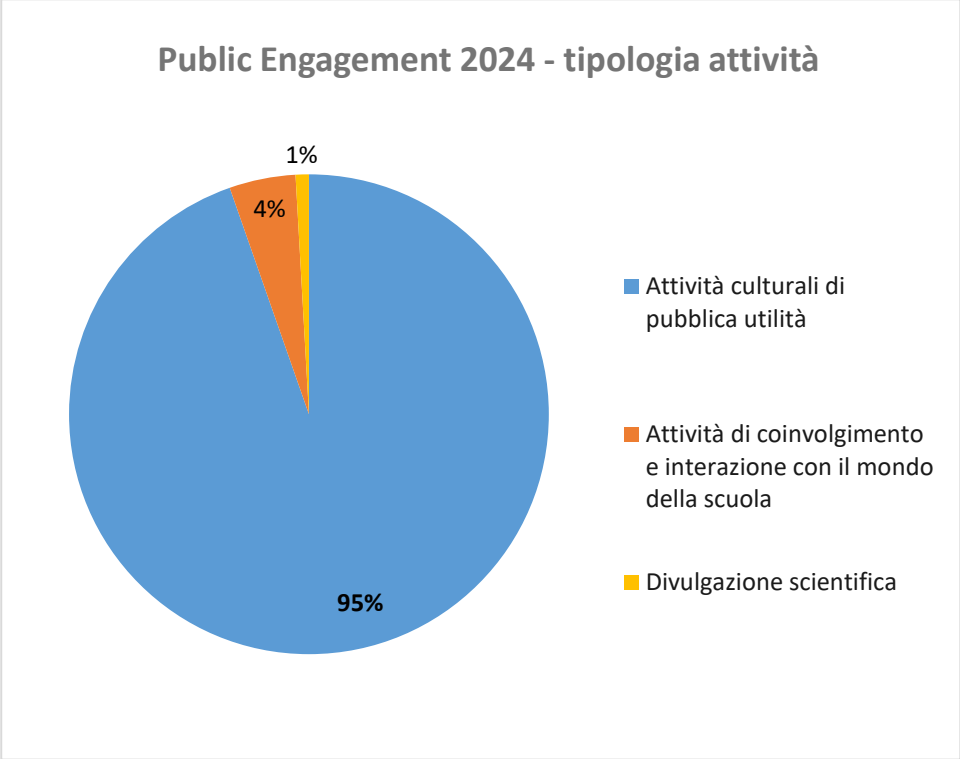
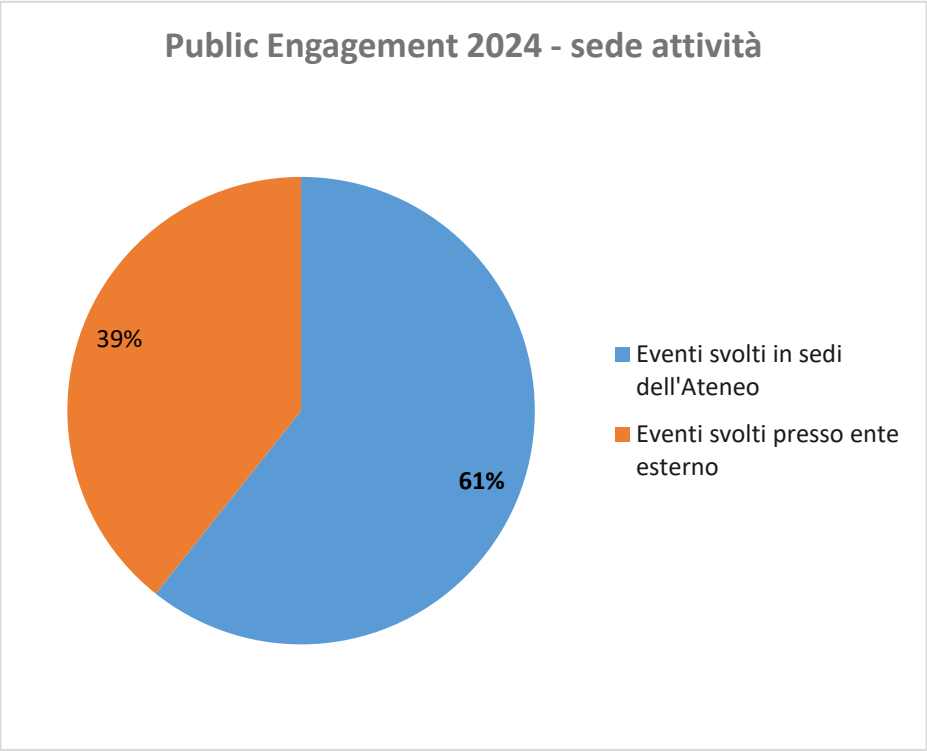
Tabella 3: Public Engagement 2024 – Sede attività